

bastilipo®

Manual de instrucciones - Radiador mini de fluido ecológico con H2O Natural Liquid
Instruction Manual - Mini ecological fluid radiator with H2O Natural Liquid
Manuel d'instructions - Mini radiateur fluide écologique avec Liquide Naturel H2O
Manual de Instruções - Mini radiador de fluido ecológico com H2O Líquido Natural
Manuale di istruzioni - Mini radiatore fluido ecologico con H2O Natural Liquid
Bedienungsanleitung - Ökologischer Mini-Flüssigkeitsheizkörper mit H2O Natural Liquid
Руководство по эксплуатации - Экологический мини-радиатор с H2O Natural Liquid
Návod k použití - Ekologický fluidní mini radiátor s H2O Natural Liquid



Models:

MR-ECOFLUID-7 / MR-ECOFLUID-9

Technical data:

220-240V, 50-60Hz

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

www.bastilipo.com

bastilipo®



• Gracias por elegir este radiador **BASTILIPO**. Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo radiador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.

Montaje del radiador

• Saque el calentador y todos los accesorios de la caja. Las bases deben estar fijadas en el radiador de acuerdo con los detalles a continuación.

NOTA: Es importante que las bases se ajusten de forma correcta.

1. Coloque el calentador al revés.
2. Posicione las bases en las partes delantera y trasera.
3. Fije al radiador las tuercas y pernos suministrados.
4. Apriete las tuercas.
5. Coloque el radiador en la posición correcta.

Partes del aparato





Funcionamiento

• Coloque el radiador en el suelo, al menos a 90 cm de distancia de la pared y otros objetos tales como muebles, cortinas o plantas.
(Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada corresponde a la de la placa de características)

• Con el interruptor de control del termostato y los interruptores de ajuste de potencia en la posición "0", conecte el calentador a la fuente de alimentación principal.

• La temperatura ambiente se puede ajustar simplemente con el termostato. Gire el selector del termostato hacia la derecha, para aumentar el calor, y hacia la izquierda para disminuir la temperatura, hasta llegar a la temperatura deseada.

• Seleccione en el radiador una de las siguientes opciones de energía.

	Potencia Radiador W	Elementos
	600 W	7 elementos
	900 W	9 elementos

• Las luces del interruptor se iluminan cuando se conecta el radiador.

• No cubra el calentador en ningún momento durante el funcionamiento. Hay un riesgo de incendio si el calentador está cubierto.

• Una vez que haya terminado de usar su calentador, posicione los interruptores de encendido y el interruptor de control del termostato en la posición "0" y

desconéctelo de la red eléctrica.

NOTA: Cuando los radiadores se encienden por primera vez o después de no haber sido utilizados durante un período largo, estos pueden emitir olor y humo. Esto desaparecerá cuando el radiador haya estado funcionando en un corto tiempo.

Limpieza

- Desconecte el calentador de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del calentador con un paño húmedo.
- No use ceras o limpiadores ya que pueden reaccionar con el calentador y causar decoloración.

Almacenamiento

- Guarde la caja para el almacenamiento.
- Limpie el calentador siguiendo las instrucciones de limpieza anteriormente descritas.
- Coloque el calentador en su caja original y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Si decide guardar el calentador completamente ensamblado, cúbralo para protegerlo del polvo.

¡IMPORTANTE! Normas de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de su uso y guardarlas para futuras referencias.
- Siempre desconecte el calentador de la alimentación principal cuando no esté en uso o cuando vaya a limpiarlo.
- No deje el calentador en posición "ON" sin supervisión.

- El calentador debe estar siempre en posición vertical.
- Compruebe que el voltaje de alimentación es el mismo que el que se muestra en la etiqueta y que existe toma de tierra.
- Es normal que el calentador haga ruido cuando se utilice por primera vez.
- Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- Mantenga el calefactor a una distancia de al menos 90 cm de cualquier material combustible, tales como muebles, cortinas, telas, camas, papeles.
- Mantenga el calefactor limpio. No permita que objetos entren en la ventilación, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, fuego o daños.
- Una constante supervisión es necesaria cuando el aparato es utilizado cerca de o por los niños.
- Nunca permita que el cable toque superficies húmedas o calientes, se tuerza o esté al alcance de los niños.
- No lo coloque sobre o cerca de un gas caliente o quemador eléctrico.
- Nunca utilice el aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato no funcione correctamente o haya sido dañado de alguna forma.
- No intente abrir o desmontar ninguna parte de los controles. La responsabilidad del daño no puede ser aceptada si estas instrucciones han sido ignoradas.
- No utilice el aparato para otra función que el uso previsto.

- Este aparato está destinado sólo para uso doméstico, no lo utilice al aire libre.
- Todas las reparaciones que se deben hacer al radiador deben ser referidas a un agente de servicio autorizado.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les supervise o se les instruya en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas, con el fin de evitar peligro.
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice este calentador en el entorno cercano de un baño, una ducha o una piscina.
- El calentador se llena con una cantidad precisa de fluido ecológico. Reparaciones que requieran la apertura del contenedor, deben ser sólo realizadas por el fabricante o su agente de servicio, con el que debe contactar si hay una fuga de fluido.
- Para la eliminación del calentador, siga las normas relativas a la eliminación de los hidrocarburos.

• Uso solo en interiores

Medio ambiente

- Este símbolo significa que cuando el aparato llegue al final de su vida, no debe



ser considerado basura normal, sino residuo peligroso y, como tal, debe ser depositado en las zonas de reciclaje y eliminación específicos, según lo prescrito por la Directiva 2012/19 / UE (RAEE). Al desechar este producto correctamente, puede evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana, debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas en el producto.

Garantía













- El fabricante garantiza este producto durante 3 años a partir de la fecha de compra por el usuario final, en todo el territorio español, incluyendo zonas insulares, y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla. La garantía sólo cubre defectos de materiales o mano de obra. Las reparaciones bajo garantía deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio autorizado. Cuando haga uso de la garantía, será necesario presentar la factura o ticket de compra. La garantía no se aplicará en los casos de:
 - Desgaste normal
 - Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato o el uso de accesorios no originales.
 - Roturas o daños causados por influencias externas.
 - Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
 - Aparatos parcialmente o completamente desmontados.

- Para asistencia técnica postventa contacte con **623 226 577** o **sat@copials.com**



EQUIVALENCIAS ENTRE ANTIGUOS RADIADORES RAC y MRA Y NUEVOS RC-ECOFLUID Y MR-ECOFLUID

RADIADORES DE ACEITE		EQUIVALE A	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

RADIADORES DE ACEITE		EQUIVALE A	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• Dear customer,
We thank you very much for having purchased one product of ours. We kindly ask you to read and save this instruction manual.

Assembly of the heater

• Remove the heater and all the accessories from the carton. The base must be fitted to the heater in accordance with the details below.

NOTE: - It is important that the base are fitted to the correct (i.e. bottom) end of the heater.

1. Turn the heater upside down.
2. Position the base between the end fins.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wing nuts.
5. Turn the heater the right way up.

Parts description





Operating your oil-filled radiator

• Place the heater on the floor at least 90 cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants. (Make sure the power supply used

corresponds to the one on the rating label) With the thermostat control switch and the power setting switches in the '0' position, plug the heater into the main power supply.

• Room temperature can be adjusted using the thermostat Simply. Turn the thermostat knob clockwise, to increase the heat, and anti-clockwise to decrease the temperature, until you reach the desired temperature.

• Switch the heater to one of the following power settings.

	Radiator Power W	Elements
	600 W	7 elements
	900 W	9 elements

• The power switch lights up when activated.

• Turning the thermostat control clockwise will increase the "set" temperature.

• Turning the thermostat anti-clockwise will decrease the "set" temperature.

• Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the heater is covered.

• Once you have finished using your heater, turn the power switches, and the thermostat control switch to the "0" positions, and unplug from the mains supply.

NOTE: - When the heaters are turned on for the first time or after having not been

used for a long period, the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

- Cleaning your oil-filled radiator.
- Always disconnect the heater from the mains supply before cleaning.
- Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.
- Do not use waxes or polishes as these may react with the heater and cause discoloration.

Storing your oil-filled radiator

- Save the box for off season storage.
- Clean the heater following the cleaning instructions above.
- Remove the base assemblies..
- Place the heater and base assemblies in the original box, and store in a cool and dry place.
- If you choose to store your heater fully assembled be sure to cover it to protect it from dust.

¡IMPORTANT! Safety guidelines

- Read the instructions carefully before use and save them for future reference
- Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.
- Do not leave the heater "ON" unattended.
- The heater should always be kept upright.
- Check that your supply voltage is the same as that shown on the rating label

and the socket is earthed.

- It is normal the heater makes a noise when it is being used for the first time.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater. Keep the heater a distance of at least 90 cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding cloths or papers.
- Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.
- Close supervision is required when any appliance is used near or by children.
- Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner.
- Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
- Never attempt to open any part or dismantle the controls. Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance is intended for household use only, do not use outdoors.
- Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,

or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- The heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.

WARNING: The water tank contains water. Be careful when handling the radiator and not throw water to the appliance or the electrical components. Place in the sheets heating radiator, away from the controls.

Environment

- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

Warranty

- The manufacturer guarantees this product for 3 years from the date of purchase by the end user, throughout the Spanish territory, including insular areas, and the autonomous cities of Ceuta and Melilla. The warranty only covers defects in materials or workmanship. Warranty repairs must be carried out by an authorized service center. When you make use of the guarantee, it will be necessary to present the invoice or purchase receipt. The guarantee will not apply in cases of:

- Normal wear

- Incorrect use, for example, overloading the device or the use of non-original accessories.

- Breakage or damage caused by external influences.



- Damage caused by non-observance of the instructions for use, for example, connection to an inadequate power supply network or non-compliance with the installation instructions.













- Devices partially or completely disassembled.

- For after-sales technical assistance, contact **623 226 577** or **sat@copials.com**



EQUIVALENCES BETWEEN OLD RAC AND MRA RADIATORS AND NEW RC-ECOFLUID AND MR-ECOFLUID

OIL RADIATORS		EQUALS	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

OIL RADIATORS		EQUALS	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• **Merci d'avoir choisi ce radiateur BASTILIPO. Ces instructions vous fourniront des informations précieuses et nécessaires pour utiliser et entretenir votre nouveau radiateur en parfait état. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions et vous familiariser avec l'utilisation de leurs différentes fonctions.**

Montage radiateur

• Sortez le radiateur et tous les accessoires de la boîte. Les bases doivent être fixées sur le radiateur selon les détails ci-dessous.

REMARQUE: - Il est important que les bases soient ajustées correctement.

1. Retournez le radiateur.
2. Positionnez les bases à l'avant et à l'arrière.
3. Fixez les écrous et boulons fournis au radiateur.
4. Serrez les écrous.
5. Placez le radiateur dans la bonne position.

Parties de l'appareil





Funcionamiento

• Placez le radiateur sur le sol, à au moins 90 cm du mur et d'autres objets tels que des meubles, des rideaux ou des plantes. (Assurez-vous que l'alimentation utilisée correspond à celle de la plaque signalétique)

• Avec l'interrupteur de commande du thermostat et les interrupteurs de réglage de puissance en position «0», branchez le radiateur à la source d'alimentation principale.

• La température ambiante peut être réglée simplement avec le thermostat. Tournez le sélecteur du thermostat dans le sens horaire pour augmenter la chaleur et dans le sens antihoraire pour diminuer la température jusqu'à atteindre la température souhaitée.

• Sélectionnez l'une des options d'alimentation suivantes sur le radiateur.

	Puissance radiateur W	Éléments
	600 W	7 éléments
	900 W	9 éléments

• Les lumières de l'interrupteur s'allument lorsque le radiateur est connecté.

• Ne recouvrez jamais le radiateur pendant son fonctionnement. Il y a un risque d'incendie si le radiateur est couvert.

• Une fois que vous avez fini d'utiliser votre appareil de chauffage, placez les commutateurs d'allumage et le commutateur de commande du thermostat sur la position «0» et

débranchez-le du secteur.

REMARQUE: - Lorsque les radiateurs sont allumés pour la première fois ou après ne pas avoir été utilisés pendant une longue période, ils peuvent émettre des odeurs et de la fumée. Cela disparaîtra lorsque le radiateur a fonctionné en peu de temps.

Nettoyage

- Débranchez le radiateur du secteur avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur du radiateur avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de cires ou de nettoyeurs car ils peuvent réagir avec le radiateur et provoquer une décoloration.

Espace de rangement

- Enregistrez la boîte pour le stockage.
- Nettoyez le radiateur en suivant les instructions de nettoyage décrites ci-dessus.
- Placez le radiateur dans sa boîte d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.
- Si vous décidez de ranger l'appareil de chauffage entièrement assemblé, couvrez-le pour le protéger de la poussière.

IMPORTANT! Normes de sécurité

- Lisez attentivement les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence future.
- Toujours débrancher le radiateur de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors du nettoyage.
- Ne laissez pas le radiateur en position «ON» sans surveillance.

- Le radiateur doit toujours être en position verticale.
- Vérifiez que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur l'étiquette et qu'il y a une connexion à la terre.
- Il est normal que le radiateur fasse du bruit lors de sa première utilisation.
- Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- Gardez le radiateur à au moins 90 cm de tout matériau combustible, tel que meubles, rideaux, tissus, lits, papiers.
- Gardez le radiateur propre. Ne laissez aucun objet pénétrer dans la ventilation, car cela pourrait provoquer une décharge électrique, un incendie ou des dommages.
- Une surveillance constante est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité ou par des enfants.
- Ne laissez jamais le cordon toucher des surfaces chaudes ou humides, le tordre ou atteindre les enfants.
- Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou après que l'appareil ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter aucune partie des commandes. La responsabilité pour les dommages ne peut être acceptée si ces instructions ont été ignorées.
- N'utilisez pas l'appareil pour une autre fonction que celle pour laquelle il est prévu.

• Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, ne pas utiliser à l'extérieur.

• Toutes les réparations à effectuer sur le radiateur doivent être référées à un agent de service agréé.

• L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.

• Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant.

• N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

• Le réchauffeur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.

• Pour l'élimination du réchauffeur, respectez les réglementations concernant l'élimination des hydrocarbures.

• Utilisation en intérieur uniquement

Environnement

• Ce symbole signifie que lorsque l'appareil arrive en fin de vie, il ne doit pas

être considérés comme des déchets normaux, mais comme des déchets dangereux et, en tant que tels, doit être déposé dans Zones de recyclage et d'élimination spécifiques, conformément à la directive 2012/19 / UE (DEEE). En éliminant ce produit correctement, vous pouvez éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses dans le produit.



Garantie

• Le fabricant garantit ce produit pendant 2 ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur final, dans toute l'Espagne, y compris les zones insulaires, et les villes autonomes de Ceuta et Melilla. La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication. Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre de service agréé. Lors de l'utilisation de la garantie, il sera nécessaire de présenter la facture ou le ticket d'achat. La garantie ne s'applique pas dans les cas de :













- Usure normale
- Utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil ou utilisation d'accessoires non d'origine.
- Casses ou dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation, par exemple, la connexion à un réseau d'alimentation inadéquat ou le non-respect des instructions d'installation.
- Appareil partiellement ou complètement démonté.

• Pour l'assistance technique après-vente, contactez 692 520 553 ou sat@copials.com



ÉQUIVALENCES ENTRE RADIATEURS ANCIEN RAC ET MRA ET NOUVEAU RC-ECOFLUID ET MR-ECOFLUID

RADIATEURS D'HUILE		ÉQUIVAUT À	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

RADIATEURS D'HUILE		ÉQUIVAUT À	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• **Obrigado por adquirir o radiador de óleo. Antes da primeira utilização, leia as instruções cuidadosamente e guarde para futura referência.**

Assembleia do radiador

• Remova o aquecedor e todos os acessórios da caixa. As bases devem ser anexadas ao aquecedor de acordo com os detalhes abaixo.

NOTA: - É importante que os conjuntos de base para o ajuste correto (ou seja, inferior) posição do aquecedor.

1. Coloque o aquecedor de cabeça para baixo.
2. Coloque a base entre as aletas.
3. Prenda os parafusos e porcas fornecidos radiador U.
4. Aperte as porcas de asa.
5. Coloque o aquecedor na posição correta

Descrição de peça



Operação

• Coloque o aquecedor no chão, pelo menos, 90 centímetros de distância da parede e outros objetos, como móveis, cortinas e plantas. (Verifique se a fonte de alimentação usada corresponde ao

da placa) Com o controle do termostato e interruptor switch de ajuste na posição "0", desligue o aquecedor na principal fonte de energia.

• Temperatura pode ser ajustada com o termostato simplesmente. Gire o botão do termostato no sentido horário para aumentar o calor e para a esquerda para diminuir a temperatura atingir a temperatura desejada.

• Ligue o forno em uma das seguintes opções de energia. Modelo:

	Potência do radiador W	Elementos
	600 W	7 elementos
	900 W	9 elementos

• Interruptor luzes iluminam quando você ligar o radiador.

• Girar o controle do termostato no sentido horário aumenta o "set" de temperatura.

• Girando o termostato para a esquerda, diminuir o "set" de temperatura.

• Não cubra o aquecedor a qualquer momento durante a operação.

• Há um risco de incêndio se aquecedor é coberto.

• Uma vez que você terminar de usar o aquecedor, tomar por sua vez liga o interruptor e controle do termostato para a posição "0" e desconecte da rede.

NOTA: - Quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou depois de não ser usado por um longo período, os

aquecedores podem emitir odores e fumaça. Este desatararecerá quando o aquecedor foi executado em um curto espaço de tempo.

Limpeza do aquecedor do óleo

- Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de limpar.
- Limpar a parte externa do aquecedor com um pano úmido e lustre com um pano seco.
- Não utilize ceras ou produtos de pois podem reagir com o aquecedor, causando descoloração.

Armazenamento de aquecedor do óleo

- Guarde a caixa para armazenar fora de época.
- Limpe o aquecedor seguindo as instruções de limpeza acima.
- Remova a base. Coloque o aquecedor, e base em sua caixa original e armazenar em um local fresco e seco.
- Se você decidir manter o aquecedor totalmente montado, capa para proteger do pó.

IMPORTANTE! Segurança

- Ler atentamente as instruções antes de usar e guardar para referência futura.
- Sempre desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso e quando você limpá-lo.
- Não deixe o aquecedor "ON" sem supervisão.
- O aquecedor deve ser sempre ereto.

• Verifique se a voltagem é a mesma indicada na etiqueta e não aterrada.

• É normal que o aquecedor para fazer barulho quando usado pela primeira vez.

• Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

• Manter o aquecedor a uma distância de pelo menos 90 cm de qualquer material combustível tais como móveis, cortinas, tecidos de cama, papéis.

• Mantenha o aquecedor limpo. Não deixe objectos para entrar ventilação, pois isto pode causar choque eléctrico, incêndio ou danos.

• Supervisão cuidadosa é necessária quando o aparelho é usado perto ou por crianças.

• Nunca permita que o cabo de tocar superfícies quentes ou molhados, torcendo ou está dentro do alcance das crianças.

• Não coloque sobre ou perto de um gás quente ou queimador elétrico.

• Nunca use o aparelho com um cabo ou plugue danificado ou após o mau funcionamento do aparelho, ou tiver sido danificado de alguma maneira.

• Não abra ou desmonte qualquer um dos controles. A responsabilidade por danos não podem ser aceites se essas instruções foram ignoradas.

• Não usar o aparelho para que o uso pretendido.

• Este dispositivo destina-se para uso doméstico, não use ao ar livre.

• Todos os reparos devem ser feitos para o radiador deve ser encaminhada a

- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não use ao ar livre.
- Todos os reparos a serem feitos no radiador devem ser encaminhados a um agente de serviço autorizado.
- O dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar perigos.
- O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
- Não use este aquecedor nas proximidades de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- O aquecedor é preenchido com uma quantidade precisa de óleo especial. Os reparos que exijam a abertura do reservatório de óleo devem ser realizados apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço, que deve ser contatado se houver um vazamento de óleo.
- Para a eliminação do aquecedor, siga os regulamentos relativos à eliminação de hidrocarbonetos.
- Somente para uso interno

Meio Ambiente

- Este símbolo significa que, quando o aparelho chegar ao fim da sua vida útil, não deverá

ser considerado resíduo normal, mas resíduo perigoso e, como tal, deve ser depositado em Áreas específicas de reciclagem e descarte, conforme prescrito pela Diretiva 2012/19 / UE (REEE). Ao descartar este produto corretamente, você pode evitar consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias potencialmente perigosas no produto.



Garantia

- O fabricante garante este produto por 2 anos a partir da data da compra pelo usuário final, em toda a Espanha, incluindo áreas insulares e cidades autônomas de Ceuta e Melilla. A garantia cobre apenas defeitos de materiais ou mão de obra. Os reparos da garantia devem ser realizados por um centro de serviço autorizado. Ao fazer uso da garantia, será necessário apresentar a fatura ou o bilhete de compra. A garantia não se aplica nos casos de:











- Roupa normal
- Uso incorreto, por exemplo, sobrecarregar o aparelho ou usar acessórios não originais.
- Quebra ou dano causado por influências externas.
- Danos causados por não conformidade com as instruções de uso, por exemplo, conexão a uma rede inadequada de fonte de alimentação ou não conformidade com as instruções de instalação.
- Aparelho desmontado parcial ou completamente.

- Para assistência técnica pós-venda, entre em contato com 692 520 553 ou sat@copials.com



EQUIVALÊNCIAS ENTRE RADIADORES RAC E MRA ANTIGOS E NOVO RC-ECOFLUID E MR-ECOFLUID

RADIADORES DE ÓLEO		EQUIVALE À	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

RADIADORES DE ÓLEO		EQUIVALE À	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• Grazie per aver scelto questo radiatore BASTILIPO. Queste istruzioni ti forniranno le informazioni preziose e necessarie per utilizzare e mantenere il tuo nuovo radiatore in perfette condizioni. Ti preghiamo di dedicare qualche minuto a leggere queste istruzioni e familiarizzare con l'uso delle loro varie funzioni.

Montaggio del radiatore

• Estrarre dalla confezione il riscaldatore e tutti gli accessori. Le basi devono essere fissate sul radiatore secondo i dettagli di seguito.

NOTA: - È importante che le basi siano regolate correttamente.

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Posizionare le basi nella parte anteriore e posteriore.
3. Collegare i dadi e i bulloni forniti al radiatore.
4. Stringere i dadi.
5. Collocare il radiatore nella posizione corretta.

Parti dell'elettrodomestico



Funzionamento

• Posizionare il radiatore sul pavimento, ad almeno 90 cm di distanza dal muro e da altri oggetti come mobili, tende o piante.
(Assicurarsi che l'alimentatore utilizzato corrisponda a quello della targa dati)

• Con l'interruttore di controllo del termostato e gli interruttori di regolazione dell'alimentazione in posizione "0", collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione principale.

• La temperatura ambiente può essere semplicemente regolata con il termostato. Ruotare il selettore del termostato in senso orario per aumentare il calore e in senso antiorario per diminuire la temperatura fino a raggiungere la temperatura desiderata.

• Selezionare una delle seguenti opzioni di alimentazione sul radiatore.

	Potenza radiatore W	Elementi
	600 W	7 elementi
	900 W	9 elementi

• Le luci dell'interruttore si illuminano quando il radiatore è collegato.

• Non coprire mai il riscaldatore durante il funzionamento. Esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto.

• Dopo aver finito di usare il riscaldatore, portare gli interruttori di accensione e l'interruttore di controllo del termostato in posizione "0" e

scollegarlo dalla rete elettrica.

NOTA: - Quando i radiatori vengono accesi per la prima volta o dopo non essere stati utilizzati per un lungo periodo, possono emettere odori e fumo. Questo scompare quando il radiatore ha funzionato in breve tempo.

Pulizia

- Scollegare il riscaldatore dalla rete prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno del riscaldatore con un panno umido.
- Non utilizzare cere o detersivi poiché possono reagire con il riscaldatore e causare scolorimenti.

Conservazione

- Salvare la scatola per la conservazione.
- Pulire la stufa seguendo le istruzioni di pulizia descritte sopra.
- Collocare il riscaldatore nella sua scatola originale e riporlo in un luogo fresco e asciutto.
- Se si decide di conservare il riscaldatore completamente assemblato, coprirlo per proteggerlo dalla polvere.

IMPORTANTE! Regole di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
- Scollegare sempre il riscaldatore dall'alimentazione principale quando non viene utilizzato o durante la pulizia.
- Non lasciare il riscaldatore in posizione "ON" incustodito.

- Il riscaldatore deve essere sempre in posizione verticale.

- Verificare che la tensione di alimentazione sia la stessa indicata sull'etichetta e che sia presente una connessione a terra.

- È normale che il riscaldatore emetta un rumore quando viene usato per la prima volta.

- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

- Tenere la stufa ad almeno 90 cm di distanza da qualsiasi materiale combustibile, come mobili, tende, tessuti, letti, carte.

- Mantenere pulito il riscaldatore. Evitare che oggetti penetrino nella ventilazione, poiché ciò può causare scosse elettriche, incendi o danni.

- È necessaria una supervisione costante quando l'apparecchio viene utilizzato vicino o da bambini.

- Non consentire mai al cavo di toccare superfici calde o bagnate, attorcigliarlo o raggiungere i bambini.

- Non collocare sopra o vicino a gas caldi o bruciatori elettrici.

- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in alcun modo.

- Non tentare di aprire o disassemblare alcuna parte dei controlli. La responsabilità per danni non può essere accettata se queste istruzioni sono state ignorate.

- Non utilizzare l'apparecchio per altre funzioni oltre all'uso previsto.

• Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non utilizzare all'aperto.

• Tutte le riparazioni da effettuare sul radiatore devono essere indirizzate a un centro di assistenza autorizzato.

• Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite nell'uso del dispositivo da una persona responsabile della tua sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare pericoli.

• Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

• Non utilizzare questo riscaldatore in prossimità di vasca, doccia o piscina.

• Il riscaldatore viene riempito con una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo agente di servizio, che deve essere contattato in caso di perdite d'olio.

• Per l'eliminazione del riscaldatore, seguire le norme relative all'eliminazione degli idrocarburi.

• Solo per uso interno

Ambiente

• Questo simbolo indica che quando l'apparecchio raggiunge la fine della sua vita, non dovrebbe

essere considerato rifiuto normale, ma rifiuto pericoloso e, come tale, deve essere depositato in Aree specifiche di riciclaggio e smaltimento, come prescritto dalla Direttiva 2012/19 / UE (RAEE). Smaltendo correttamente questo prodotto, è possibile evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze potenzialmente pericolose nel prodotto.



Garanzia

• Il produttore garantisce questo prodotto per 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, in tutta la Spagna, comprese le aree insulari e le città autonome di Ceuta e Melilla. La garanzia copre solo difetti nei materiali o nella lavorazione. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Quando si utilizza la garanzia, sarà necessario presentare la fattura o acquistare il biglietto. La garanzia non si applica nei casi di:













- Usura normale
- Uso errato, ad esempio sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di accessori non originali.
- Rottura o danno causato da influenze esterne.
- Danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, ad esempio la connessione a una rete di alimentazione inadeguata o l'inosservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchio parzialmente o completamente smontato.

• Per assistenza tecnica post vendita contattare 692 520 553 o sat@copials.com



EQUIVALENZE TRA VECCHI RADIATORI RAC E MRA E NUOVI RC-ECOFLUID E MR-ECOFLUID

RADIATORI OLIO		È UGUALE A	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

RADIATORI OLIO		È UGUALE A	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• Vielen Dank, dass Sie sich für diesen **BASTILIPO-Kühler** entschieden haben. Diese Anweisungen liefern Ihnen wertvolle und notwendige Informationen, um Ihren neuen Kühler in einwandfreiem Zustand zu verwenden und zu warten. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Anweisungen zu lesen und sich mit der Verwendung ihrer verschiedenen Funktionen vertraut zu machen.

Kühlermontage

• Nehmen Sie die Heizung und das gesamte Zubehör aus der Verpackung. Die Sockel müssen gemäß den nachstehenden Angaben am Kühler befestigt werden.

HINWEIS: - Es ist wichtig, dass die Basen richtig eingestellt sind.

1. Drehen Sie die Heizung um.
2. Positionieren Sie die Basen vorne und hinten.
3. Befestigen Sie die mitgelieferten Schrauben und Muttern am Kühler.
4. Ziehen Sie die Muttern fest.
5. Stellen Sie den Kühler in die richtige Position.

Teile des Geräts





Funcionamiento

• Stellen Sie den Heizkörper mindestens 90 cm von der Wand und anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder Pflanzen entfernt auf den Boden. (Stellen Sie sicher, dass das verwendete Netzteil dem auf dem Typenschild entspricht.)

• Schließen Sie die Heizung an die Hauptstromquelle an, während sich der Thermostat-Steuerschalter und die Leistungseinstellschalter in der Position "0" befinden.

• Die Umgebungstemperatur kann einfach mit dem Thermostat eingestellt werden. Drehen Sie den Thermostatwähler im Uhrzeigersinn, um die Wärme zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken, bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.

• Wählen Sie eine der folgenden Energieoptionen am Kühler.

	Strahlerleistung W	Elemente
	600 W	7 elemente
	900 W	9 elemente

• Die Schalterleuchten leuchten, wenn der Kühler angeschlossen ist.

• Decken Sie die Heizung zu keinem Zeitpunkt während des Betriebs ab. Wenn die Heizung abgedeckt ist, besteht Brandgefahr.

• Nachdem Sie Ihre Heizung nicht mehr benutzt haben, stellen Sie die Zündschalter und den Thermostat-Steuerschalter auf "0" und

Trennen Sie es vom Stromnetz.

HINWEIS: - Wenn die Heizkörper zum ersten Mal eingeschaltet werden oder nachdem sie längere Zeit nicht benutzt wurden, können sie Geruch und Rauch abgeben. Dies verschwindet, wenn der Kühler in kurzer Zeit gearbeitet hat.

Reinigung

- Trennen Sie die Heizung vom Stromnetz, bevor Sie sie reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite der Heizung mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Wachse oder Reinigungsmittel, da diese mit der Heizung reagieren und Verfärbungen verursachen können.

Lager

- Bewahren Sie die Box zur Aufbewahrung auf.
- Reinigen Sie das Heizgerät gemäß den oben beschriebenen Reinigungsanweisungen.
- Legen Sie das Heizgerät in die Originalverpackung und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.
- Wenn Sie das Heizgerät komplett montiert lagern möchten, decken Sie es ab, um es vor Staub zu schützen.

WICHTIG! Sicherheitsregeln

- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Trennen Sie die Heizung immer von der Hauptstromversorgung, wenn Sie sie nicht benutzen oder reinigen.
- Lassen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt in der Position "ON".

- Die Heizung muss sich immer in vertikaler Position befinden.
- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt und ob eine Masseverbindung besteht.
- Es ist normal, dass das Heizgerät beim ersten Gebrauch Geräusche macht.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.
- Halten Sie die Heizung mindestens 90 cm von brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Stoffen, Betten und Papieren entfernt.
- Halten Sie die Heizung sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftung gelangen, da dies zu Stromschlägen, Feuer oder Beschädigungen führen kann.
- Eine ständige Überwachung ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe oder von Kindern verwendet wird.
- Lassen Sie das Kabel niemals heiße oder nasse Oberflächen berühren, verdrehen oder Kinder erreichen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners auf.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, Teile der Bedienelemente zu öffnen oder zu zerlegen. Eine Haftung für Schäden kann nicht übernommen werden, wenn diese Anweisungen ignoriert wurden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

• Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien verwenden.

• Alle Reparaturen am Kühler sind an einen autorisierten Kundendienst zu verweisen.

• Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person in der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert. verantwortlich für Ihre Sicherheit. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Die Heizung darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.

• Verwenden Sie diese Heizung nicht in der Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Pools.

• Die Heizung ist mit einer genauen Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, bei denen der Ölbehälter geöffnet werden muss, sollten nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter durchgeführt werden. Dieser sollte kontaktiert werden, wenn ein Ölleck vorliegt.

• Befolgen Sie zur Beseitigung der Heizung die Vorschriften zur Beseitigung von Kohlenwasserstoffen.

• Nur Innen benutzen

Umgebung

• Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät das Ende seiner Lebensdauer nicht erreichen sollte

als normaler Abfall betrachtet werden, aber als gefährlicher Abfall und als solcher muss hinterlegt werden in



Spezifische Recycling- und Entsorgungsbereiche gemäß Richtlinie 2012/19 / EU (WEEE). Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts können Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, da das Produkt potenziell gefährliche Substanzen enthält.

Garantie

• Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Endverbraucher in ganz Spanien, einschließlich der Inselgebiete, sowie in den autonomen Städten Ceuta und Melilla. Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab. Garantiereparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Rechnung vorgelegt oder das Ticket gekauft werden. Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:













- Normaler Verschleiß
- Falsche Verwendung, z. B. Überlastung des Geräts oder Verwendung von nicht originale Zubehör.
- Bruch oder Beschädigung durch äußere Einflüsse.
- Schäden durch Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung, z. B. Anschluss an ein unzureichendes Stromversorgungsnetz oder Nichteinhaltung der Installationsanleitung.
- Gerät teilweise oder vollständig zerlegt.

• Für technische Unterstützung nach dem Verkauf wenden Sie sich an 692 520 553 oder sat@copials.com



ÄQUIVALENZEN ZWISCHEN ALTEN RAC- UND MRA-HEIZKÖRPERN UND NEU RC-ECOFLUID UND MR-ECOFLUID

ÖLKÜHLER		GLEICH	RC-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

ÖLKÜHLER		GLEICH	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• Благодарим Вас за выбор этого радиатора BASTILIPO. Эти инструкции предоставят вам ценную и необходимую информацию для использования и поддержания вашего нового радиатора в идеальном состоянии. Пожалуйста, уделите несколько минут, чтобы прочитать эти инструкции и ознакомиться с использованием их различных функций.

Монтаж радиатора

• Достаньте нагреватель и все аксессуары из коробки. Основания должны быть закреплены на радиаторе в соответствии с деталями ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ. - Важно, чтобы основания были правильно отрегулированы.

1. Переверните обогреватель вверх дном.
2. Расположите основания спереди и сзади.
3. Прикрепите прилагаемые гайки и болты к радиатору.
4. Затянуть гайки.
5. Установите радиатор в правильное положение.

Части прибора



Функционирование



• Положите радиатор на пол, на расстоянии не менее 90 см от стены и других предметов, таких как мебель, шторы или растения.

(Убедитесь, что используемый источник питания соответствует указанному на паспортной табличке)

• Когда переключатель управления термостатом и переключатели регулировки мощности находятся в положении «0», подключите нагреватель к основному источнику питания.

• Температура окружающей среды может быть просто отрегулирована с помощью термостата. Поверните переключатель термостата по часовой стрелке, чтобы увеличить температуру, и против часовой стрелки, чтобы понизить температуру, пока не достигнете желаемой температуры.

• Выберите один из следующих вариантов питания на радиаторе.

	Мощность радиатора Вт	Элементы
	600 Вт	7 элементы
	900 Вт	9 элементы

• Подсветка выключателя загорается при подключении радиатора.

• Не закрывайте нагреватель во время работы. Существует опасность пожара, если обогреватель закрыт.

• После того, как вы закончили использовать обогреватель, установите выключатели зажигания и выключатель термостата в положение «0» и

отключите его от сети.

ПРИМЕЧАНИЕ: - Когда радиаторы включаются в первый раз или после того, как они не использовались в течение длительного времени, они могут испускать запах и дым. Это исчезнет, когда радиатор работал в течение короткого времени.

очищающий

- Перед чисткой отключите нагреватель от сети.
- Протрите наружную поверхность обогревателя влажной тканью.
- Не используйте воски или чистящие средства, поскольку они могут вступать в реакцию с нагревателем и вызывать изменение цвета.

Место хранения

- Сохраните коробку для хранения.
- Очистите нагреватель, следуя инструкциям по очистке, изложенным выше.
- Поместите обогреватель в его оригинальную коробку и храните в прохладном, сухом месте.
- Если вы решили хранить нагреватель в полностью собранном виде, накройте его, чтобы защитить от пыли.

ВАЖНЫЙ! Правила безопасности

- Внимательно прочитайте инструкции перед использованием и сохраните их для дальнейшего использования.
- Всегда отключайте нагреватель от основного источника питания, когда он не используется или во время чистки.
- Не оставляйте обогреватель в положении «ON» без присмотра.

• Обогреватель всегда должен находиться в вертикальном положении.

• Убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному на этикетке, и что имеется заземление.

• Обычно нагреватель издает шум при первом использовании.

• Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.

• Держите обогреватель на расстоянии не менее 90 см от любых горючих материалов, таких как мебель, шторы, ткани, кровати, бумага.

• Держите обогреватель в чистоте. Не допускайте попадания предметов в вентиляцию, так как это может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению.

• Постоянный контроль необходим, когда прибор используется рядом или детьми.

• Никогда не допускайте контакта шнура с горячими или мокрыми поверхностями, его перекручивания или попадания на детей.

• Не устанавливайте на или рядом с горячей газовой или электрической горелкой.

• Никогда не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой или после того, как прибор не функционирует должным образом или был поврежден каким-либо образом.

• Не пытайтесь открыть или разобрать какую-либо часть органов управления. Ответственность за ущерб не может быть принята, если эти инструкции были проигнорированы.

• Не используйте прибор для каких-либо других функций, кроме предназначенных.

• Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не используйте на открытом воздухе.

• Все ремонтные работы с радиатором следует направлять в уполномоченный сервисный центр.

• Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не контролируются или не инструктированы об использовании устройства человеком. Ответственность за вашу безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

• Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или квалифицированным персоналом во избежание опасности.

• Нагреватель не должен находиться непосредственно под электрической розеткой.

• Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.

• Нагреватель заполнен точным количеством специального масла. Ремонт, требующий вскрытия масляного контейнера, должен выполняться только производителем или его сервисным агентом, к которому следует обращаться в случае утечки масла.

• Для устранения нагревателя следуйте инструкциям относительно удаления углеводородов.

• Только для использования в помещении

Окружающая обстановка

• Этот символ означает, что по окончании срока службы прибор не должен

считаться нормальными отходами, но опасными отходами и, как таковыми, должны быть депонированы в



Особые зоны переработки и утилизации как предписано Директивой 2012/19 / ЕС (WEEE). Правильная утилизация этого продукта позволяет избежать негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия в продукте потенциально опасных веществ.

Гарантия

• Производитель гарантирует этот продукт в течение 2 лет с даты покупки конечным пользователем по всей Испании, включая островные районы и автономные города Сеута и Мелилья. Гарантия распространяется только на дефекты материалов или изготовления. Гарантийный ремонт должен выполняться авторизованным сервисным центром. При использовании гарантии необходимо будет предъявить счет-фактуру или билет на покупку. Гарантия не распространяется на случаи:










- Нормальный износ
- Неправильное использование, например, перегрузка прибора или использование неоригинальных аксессуаров.
- поломка или повреждение, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации, например, подключением к неадекватной электросети или несоблюдением инструкций по установке.
- Аппарат частично или полностью разобран.

• Для получения технической поддержки после продажи свяжитесь с 692 520 553 или sat@copialsl.com



ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ МЕЖДУ СТАРЫМИ РАДИАТОРАМИ РАС И МРА И НОВЫЕ RC-ECOFLUID И MR-ECOFLUID

МАСЛЯНЫЕ РАДИАТОРЫ		РАВНО	RC-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

МАСЛЯНЫЕ РАДИАТОРЫ		РАВНО	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

• Děkujeme, že jste si vybrali tento radiátor BASTILIPO. Tyto pokyny vám poskytnou cenné a nezbytné informace k používání a údržbě nového chladiče v perfektním stavu. Věnujte prosím několik minut přečtení těchto pokynů a seznámení s používáním jejich různých funkcí.

Montáž radiátoru

• Vytáhněte ohřívač a veškeré příslušenství z krabice. Základny musí být upevněny na chladiči podle níže uvedených podrobností.

POZNÁMKA: - Je důležité, aby byly základny správně nastaveny.



1. Otočte ohřívač vzhůru nohama.
2. Umístěte základny dopředu a dozadu.
3. Připojte dodané matice a šrouby k chladiči.
4. Utáhněte matice.
5. Umístěte chladič do správné polohy.

Části spotřebiče



Funguje

- Umístěte chladič na podlahu, nejméně 90 cm od zdi a dalších předmětů, jako je nábytek, záclony nebo rostliny. (Ujistěte se, že použitý napájecí zdroj odpovídá zdroji na typovém štítku)
- S ovládacím spínačem termostatu a spínači nastavení výkonu v poloze „0“ připojte ohřívač k hlavnímu zdroji energie.
- Okolní teplotu lze jednoduše nastavit pomocí termostatu. Otočením voliče termostatu ve směru hodinových ručiček zvýšíte teplo a proti směru hodinových ručiček snížíte teplotu, dokud nedosáhnete požadované teploty.
- Na chladiči vyberte jednu z následujících možností napájení.

	Výkon radiátoru W	Prvky
	600 W	7 prvky
	900 W	9 prvky

- Kontrolky spínače se rozsvítí, když je připojen chladič.
- Nezakrývejte ohřívač během provozu. Pokud je ohřívač zakrytý, existuje nebezpečí požáru.
- Po ukončení používání ohřívače přepněte spínač zapalování a spínač termostatu do polohy „0“ a

odpojte jej od sítě.

POZNÁMKA: - Když jsou radiátory zapnuty poprvé nebo poté, co nebyly delší dobu používány, mohou vydávat zápach a kouř. Zmizí, když radiátor pracuje v krátkém čase.

Čištění

- Před čištěním odpojte ohřívač ze sítě.
- Vnější část ohřívače očistěte navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte vosky ani čisticí prostředky, protože mohou reagovat s ohřívačem a způsobit změnu barvy.

Úložný prostor

- Uložte krabici pro uložení.
- Vyčistěte ohřívač podle výše uvedených pokynů k čištění.
- Umístěte ohřívač do původní krabice a uložte jej na chladném a suchém místě.
- Pokud se rozhodnete skladovat kompletně sestavené, zakryjte jej, aby byl chráněn před prachem.

DŮLEŽITÉ! Bezpečnostní pravidla

- Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a uložte je pro budoucí použití.
- Pokud se nepoužíváte nebo při čištění, vždy odpojte topení od hlavního napájení.
- Nenechávejte ohřívač v poloze "ON" bez dozoru.

• Ohřívač musí být vždy ve svislé poloze.

• Zkontrolujte, zda je napájecí napětí shodné s napájecím napětím uvedeným na štítku a zda je uzemněné.

• Při prvním použití je normální, že ohřívač vydává hluk.

• Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte topné těleso.

• Ohřívač udržujte ve vzdálenosti nejméně 90 cm od hořlavého materiálu, jako je nábytek, záclony, textilie, postele, papíry.

• Udržujte topné těleso čisté. Zamezte vniknutí předmětů do ventilace, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození.

• Je-li spotřebič používán v blízkosti dětí nebo mimo něj, je nutný neustálý dohled.

• Nikdy nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých nebo mokrých povrchů, kroucení nebo kontaktu s dětmi.

• Nepokládejte horký plynový nebo elektrický hořák ani do jeho blízkosti.

• Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co nefunguje správně nebo je jakýmkoli způsobem poškozen.

• Nepokoušejte se otevřít nebo rozebrat žádnou část ovládacích prvků. Odpovědnost za škodu nelze přijmout, pokud byly tyto pokyny ignorovány.

• Nepoužívejte spotřebič k žádné jiné funkci než k určenému použití.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte jej venku.

- Veškeré opravy radiátoru by měly být předány autorizovanému servisu.

- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ledaže by na ně bylo osobou pod dohledem či poučením. zodpovědný za vaši bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízeními nebudou hrát.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí.

- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.

- Nepoužívejte toto topení v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

- Ohřívač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Opravy, které vyžadují otevření olejové nádrže, by měl provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce, který by měl být kontaktován, pokud dojde k úniku oleje.

- Pro odstranění topného tělesa se řiďte předpisy týkajícími se eliminace uhlovodíků.

- Pouze pro vnitřní použití

Životní prostředí

- Tento symbol znamená, že když spotřebič dosáhne konce své životnosti, neměl by

považovat za běžný odpad, ale za nebezpečný odpad a jako takový musí být uložen v Specifické oblasti recyklace a likvidace podle směrnice 2012/19 / EU (WEEE). Správnou likvidací tohoto produktu se můžete vyhnout negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti potenciálně nebezpečných látek ve výrobku.



Záruka













- Výrobce zaručuje tento výrobek po dobu 2 let od data zakoupení konečným uživatelem v celém Španělsku, včetně ostrovních oblastí a autonomních měst Ceuta a Melilla. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo zpracování. Záruční opravy musí provádět autorizované servisní středisko. Při využívání záruky bude nutné předložit fakturu nebo nákupní lístek. Záruka se nevztahuje na:

- Běžného opotřebení
- Nesprávné použití, například přetížení spotřebiče nebo použití neoriginálního příslušenství.
- Rozbití nebo poškození způsobené vnějšími vlivy.
- Poškození způsobené nedodržением pokynů k použití, například připojením k nedostatečné napájecí síti nebo nedodržением pokynů pro instalaci.
- Přístroje částečně nebo úplně rozebrané.

- Pro poprodejní technickou pomoc kontaktujte 692 520 553 nebo sat@copials.com

EKVIVALENCE MEZI STARÝMI RADIÁTORY RAC A MRA A NOVÝ RC-ECOFLUID A MR-ECOFLUID

OLEJOVÉ RADIÁTORY		ROVNÁ SE	MR-ECOFLUID	
	600 W			600 W
	900 W			900 W

OLEJOVÉ RADIÁTORY		ROVNÁ SE	RC-ECOFLUID	
	1.000 W			600 W
	1.500 W			1.000 W
	2.000 W			1.500 W
	2.500 W			2.000 W

bastilipo®

Compañía Pineda Álvarez S.L.
P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
Población: El Viso del Alcor
Provincia: Sevilla
Código Postal: 41520
Tel. +34 955 741 038
Móvil +34 615 264 338

www.bastilipo.com